CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL USO DEL EUSKERA EN LA ROTULACIÓN DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DE VILLAVA

OBJETO:

El Ayuntamiento de Villava concederá subvenciones a los comerciantes de la localidad que utilicen el euskera en la rotulación de su establecimiento (rotulación en fachadas, escaparates, toldos y vehículos comerciales), siguiendo estas bases:

BASES:

1. El Ayuntamiento de Villava subvencionará el 50% del gasto de las nuevas rotulaciones cuando el establecimiento utilice el euskera en las mismas. Para cada nueva rotulación se subvencionará un máximo de 250 €.

2. La persona responsable del establecimiento no recibirá ayuda cuando en la nueva rotulación sólo figure el nombre propio; por ejemplo “Patxi” o “Ekilore”. En cambio sí recibirá subvención si figura también el nombre genérico en euskera, por ejemplo: “Patxi harategia” o “Ekilore belar-denda”.

3. Para recibir subvención el rótulo deberá estar correcta y adecuadamente escrito. Para ello, las posibles personas beneficiarias de la subvención podrán hacer uso gratuito del servicio de traducción, corrección y asesoramiento del Servicio Municipal de Euskera.

4. En las rotulaciones en euskera y castellano, el texto de los dos idiomas será semejante en cuanto a tamaño, colocación y otras características.

5. Procedimiento para solicitar la subvención. La solicitud se realizará una vez colocada la nueva rotulación. La persona solicitante presentará en el Registro Municipal, junto con la instancia correspondiente: la factura del rótulo, (original o fotocopia compulsada) y dos fotografías del rótulo (una general de la fachada y otra detallada del rótulo).

6. Concesión de ayudas. Una vez recibido el informe del Servicio de Euskera, el Órgano Competente resolverá las ayudas correspondientes a las solicitudes presentadas. Las ayudas se otorgarán siguiendo el orden de registro, hasta agotar la partida. En el caso de que, aún siendo positivo el informe del Servicio de Euskera, no se pueda abonar la ayuda por estar agotada la partida, la persona solicitante podrá volver a hacer la

DIRULAGUNTZA DEIALDIA, ATARRABIAKO MERKATARITZA-ESTABLEZIMENDUETAKO ERROTULUETAN EUSKARA ERABILTZEKO

XEDEA:

Atarrabiako Udalak dirulaguntzak emanen dizkie udalerriko establezimenduei jarritako errotulazioan euskara erabiltzen badute (fatxada, erakusleiho, eguzki-oihal eta ibilgailu komertzialetan) honako arauei jarraiki.

ARAUAK:

1. Atarrabiako Udalak errotulu berrien gastuaren %50eko laguntza emanen du establezimenduak errotulu berrian euskara erabiltze badu. Gehienez ere 250 €ko laguntza emanen du errotulu berri bakoitzeko.

2. Establezimenduko pertsona arduradunak ez du dirulaguntzarik jasoko errotulu berrian izen berezia soilik agertzen bada; adibidez, “Patxi” edo “Ekilore”. Aldiz, dirulaguntza jasoko du izen generikoa euskaraz ere agertzen bada, esaterako, “Patxi harategia” edo “Ekilore belar-denda”.

3. Dirulaguntza jaso ahal izateko errotuluak zuzen eta egoki idatzita egon beharko du. Horretarako, laguntzen onuradun izan daitezkeen haiek Udaleko Euskara Zerbitzuaren doako itzulpen, zuzenketa eta aholkularitza zerbitzuaz baliatu ahalko dira.

4. Errotuluak euskaraz eta gaztelaniaz egiten badira, bi hizkuntzetako testuak antzekoa izan beharko du neurri, kokapen eta beste ezaugarriei dagokionez.

5. Dirulaguntza eskatzeko prozedura. Eskaera errotulu berria jarrita dagoenean eginen da. Eskatzaileak , eskaera-orriarekin batera, honakoa giriak aurkeztuko ditu Udal Erregistroan: errotuluaren faktura (jatorrizkoa edo kopia konpultsatua) eta errotuluaren bi argazki (bat orokorra, aurrealde osokoa; eta bestea zehatza, errotuluarena)

6. Dirulaguntzaren esleipena. Euskara Zerbitzuaren aldeko txostena jasota, Organo Eskudunak erabakiko ditu jasotako eskaerei dagozkien dirulaguntzak. Dirulaguntzak erregistroko dataren araberako hurrenkeran esleituko dira, aurrekontuko kontu-saila agortu arte. Euskara Zerbitzuaren txostena aldekoa izanda ere dirulaguntza ematerik ez badago, aurrekontuko kontu-saila agortuta dagoelako, eskatzaileak

solicitud durante el primer trimestre del año siguiente. Así se lo comunicará el Ayuntamiento a la persona solicitante.

7. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:
   - Recurso CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de la notificación de la resolución.
   - Recurso de ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de la resolución.
   - Recurso de REPOSICIÓN ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente de la notificación de la resolución.

8. La convocatoria se abrirá todos los años con la aprobación del presupuesto anual por parte del Ayuntamiento de Villava, siempre y cuando en el presupuesto haya reserva de partida para la misma.
9. Junto a la licencia de actividad y obra, el Ayuntamiento dará información a las personas interesadas de la posibilidad de solicitar ayuda por el concepto de rotulación en euskera.

10. Normativa reguladora. Esta convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento, y en lo no previsto en él, por lo establecido en la siguiente normativa:
    - Bases de ejecución del presupuesto anual del Ayuntamiento de Villava y, supletoriamente, la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
    - Ley Foral 6/1990 de Administración Local de Navarra.
    - Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales de Navarra.
    - Ley Foral 13/2007 de la Hacienda Pública de Navarra y, de forma supletoria, La Ley General Presupuestaria.

Villava, 6 de mayo de 2018

berriro eskatu ahalko du dirulaguntza hurrengo urteko lehenengo hiruhilekoan. Udalak horrela jakinaraziko dio eskatzaileari.

7. Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, helegite hauetakoren bat aurkeztu ahalko da aukeran:
   - ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI helegitea Nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita BI HILABETEKO epean.
   - GORA JOTZEKO helegitea, Nafarroako Administrazio-auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEKO epean.
   - BERRAZTERTZEKO helegitea, egintza ebatzi duen organoari berari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita HILABETEKO epean.

8. Deialdia urtero eginen da Atarrabiako Udalak urteko aurrekontua onartzearekin batera, betiere aurrekontuan deialdi honetarako kontu-sailik erreserbatu bada.
9. Jarduera eta obra baimenarekin batera, Udalak pertsona interesdunei euskaraz errotulatzeagatik lortu daitekeen dirulaguntzaren gaineko informazioa emanen die.

10. Arautzeko legedia. Deialdia hemen azaldutako oinarrien arabera arautuk oda. Agiri honetan esaten ez denaz ebazteko honako arautegi honi begiratuko zaio:
    - Atarrabiako Udalaren urteko aurrekontua burutzeko araudia eta, osagarritzat hartuta, Dirulaguntzei buruzko 28/2003 Lege Orokorra.Nafarroako Toki Administrazioaren 6/1990 Foru Legea.
    - Nafarroako Toki Ogasunen 2/1995 Foru Legea.
    - Nafarroako Ogasun Publikoaren 13/2007 Foru Legea eta, osagarritzat hartuta, Aurrekontuen Lege Orokorra.

Atarrabia, 2018ko maiatzak 6